

# ONE COAT 7 UNIVERSAL

## Инструкция по применению

RU

### Описание

ONE COAT 7 UNIVERSAL представляет собой универсальный светоотверждаемый однокомпонентный адгезив, применяемый в техниках самопротравливания, селективного травления и тотального травления для адгезивной реставрации.

Факультативно ONE COAT 7 UNIVERSAL можно также применять с активатором One Coat 7.0 Activator для материалов химического отверждения. Соблюдайте инструкцию по применению One Coat 7.0 Activator.

### Состав

Метакрилаты  
Фотоинициаторы  
Этанол  
Вода

### Показания

Область применения ONE COAT 7 UNIVERSAL:

- В качестве адгезива с композитными материалами и компомерами при техники прямого пломбирования
- Бондинг непрямых реставраций (вкладыш, накладок, виниров и коронок) из керамики или композита
- Бондинг композита к керамике, композиту, металлам и амальгаме
- Герметизация дентина

### Техники нанесения

- а) Самопротравливание: нанесите ONE COAT 7 UNIVERSAL непосредственно на эмаль и дентин.
- б) Селективное протравливание: вначале протравите эмаль. Затем нанесите ONE COAT 7 UNIVERSAL на эмаль и дентин.
- в) Тотальное травление: вначале протравите эмаль и дентин. Затем нанесите ONE COAT 7 UNIVERSAL на эмаль и дентин.

### Противопоказания

Подтвержденная гиперчувствительность к компонентам ONE COAT 7 UNIVERSAL.

Неудовлетворительная гигиена полости рта.  
Невозможность обеспечения сухой рабочей области.

### Побочные эффекты

Компоненты ONE COAT 7 UNIVERSAL могут вызывать аллергические реакции у предрасположенных к этому лиц.

### Взаимодействия

Не допускать контакта ONE COAT 7 UNIVERSAL с фенолсодержащими материалами и другими веществами, ингибирующими полимеризацию (например, цинк-оксид эвгенола).

### Нанесение

#### 1. Техника прямого пломбирования

##### 1.1 Препарирование полости

В соответствии с принципами техники адгезивной реставрации.

Для защиты пульпы необходимо нанести защитную подкладку из цементов на основе гидроксида кальция на точку, максимально близкую к пульпе. Ещё раз финируйте поверхность эмали алмазным бором.

Неотпрепарированную поверхность эмали протравите ортофосфорной кислотой или обработайте абразивами. Затем тщательно промойте водой и аккуратно просушите эмаль.

Для изоляции рекомендуется использовать коффердам (напр., фирмы HYGENIC/ROEKO).

##### 1.2 Кондиционирование

а) Кондиционирование не требуется в технике самопротравливания.

б) Для техники селективного протравливания: лишь протравите эмаль. в) Для техники тотального травления: протравите эмаль и дентин.

Для б) и в) нанесите гель на основе фосфорной кислоты (напр., ETSCHANT GEL S) согласно инструкции производителя. Затем тщательно промойте водой до полного удаления всех остатков. Просушите полость воздухом без содержания масел.

**Важно:** не пересушивайте дентин.

##### 1.3 Нанесение

Флакон:

Хорошо встряхните перед применением. Отмерьте одну каплю ONE COAT 7 UNIVERSAL в блок для замешивания и внесите в полость одноразовой стоматологической кисточкой. Втирайте в поверхность в течение 20 с и аккуратно просушите воздухом без содержания масла в течение 5 с. Фотополимеризуйте в течение 10 с (галогенным или светодиодным полимеризатором с интенсивностью света  $> 800 \text{ мВт/см}^2$ ). При более низкой интенсивности время экспозиции соответственно увеличивается.

Унидоза:

Вскройте унидозу непосредственно перед использованием. Выбросьте предохранительный колпачок и внесите ONE COAT 7 UNIVERSAL в полость одноразовой стоматологической кисточкой. Втирайте в поверхность в течение 20 с и аккуратно просушите воздухом без содержания масла в течение 5 с. Фотополимеризуйте в течение 10 с (галогенным или светодиодным полимеризатором с интенсивностью света  $> 800 \text{ мВт/см}^2$ ). При более низкой интенсивности время экспозиции соответственно увеличивается.

*Примечание:* не допускайте прикосновения к адгезивной поверхности. Это может ухудшить прочность адгезии.

##### 1.4 Композитная или компомерная реставрация

Используйте реставрационный материал согласно инструкции по применению.

#### 2. Бондинг вкладок, накладок, виниров и коронок

**Важно:** для применения ONE COAT 7 UNIVERSAL необходимо обеспечить проникновение достаточного количества света через всю реставрацию. Фиксацию производите в соответствии с указаниями производителя.

##### 2.1 Предварительная обработка реставрации

Процедура зависит от материала и выполняется согласно инструкции по применению, выданной производителем.

##### 2.2 Препарирование полости

Согласно пункту 1.1

##### 2.3 Кондиционирование

Согласно пункту 1.2

##### 2.4 Нанесение

Согласно пункту 1.3

##### 2.5 Фиксация

Согласно инструкции по применению, выданной производителем.

#### 3. Бондинг к другим материалам

##### 3.1 Препарирование керамики

Согласно инструкции по применению, выданной производителем.

##### 3.2 Препарирование металла и амальгамы

Согласно инструкции по применению, выданной производителем. Затем очистите струей пара или ацетоном и просушите воздухом без содержания масел.

##### 3.3 Препарирование композитного материала

Придайте шероховатость композитной поверхности алмазным бором или пескоструйной обработкой порошком оксида алюминия с размером зерна 50 мкм. Очистите поверхность (напр., ортофосфорной кислотой), промойте и просушите воздухом без содержания масел.

##### 3.4 Применение

Нанесите ONE COAT 7 UNIVERSAL на поверхность одноразовой стоматологической кисточкой. Втирайте в поверхность в течение 20 с и аккуратно просушите воздухом без содержания масла в течение 5 с. Фотополимеризуйте в течение 10 с (галогенным или светодиодным полимеризатором с интенсивностью света  $> 800 \text{ мВт/см}^2$ ). При более низкой интенсивности время экспозиции соответственно увеличивается.

*Примечание:* не допускайте прикосновения к адгезивной поверхности. Это может ухудшить прочность адгезии.

#### 4. Герметизация дентина

Согласно пунктам 1.1, 1.2 и 1.3.

### Меры неотложной помощи, симптомы и антидоты

В случае прямого контакта со слизистой полости рта просто промойте водой. При попадании в глаза тщательно промойте их водой. Обратитесь за медицинской помощью для обследования и назначения лечения.

### Примечания


Защитите выданный адгезив от света, накрыв крышечкой блок для замешивания.

Предназначен для продажи только стоматологам, зубным техникам или по их указанию.

Хранить в недоступном для детей месте!

Утилизировать только полностью пустые упаковки.

### Срок годности и маркировка

Срок годности и номер серии  указаны на контейнерах и наружной упаковке.

Не использовать продукт после истечения срока годности.

### Хранение

4 - 8 °C / 39 - 46 °F

Беречь от воздействия прямого солнечного света и других источников тепла.

### Рекомендации по гигиене

Для поддержания необходимого уровня гигиены при использовании ONE COAT 7 UNIVERSAL соблюдайте следующие рекомендации:

- Одноразовые стоматологические кисточки и унидозы предназначены только для применения у одного пациента.
- Закрывайте флакон сразу после использования. Очистка выполняется стандартными дезинфектантами.

### SAFETY DATA SHEET / SUMMARY OF SAFETY AND CLINICAL PERFORMANCE

[www.coltene.com](http://www.coltene.com)



### Glossary



Consult instructions for use



Single use only



Keep away from sun light



Temperature limitation



Notified body registration number



Identification for Russia




Identification for Ukraine



Legal manufacturer



Expiry date

**Coltene/Whaledent AG**   
Feldwiesenstrasse 20  
9450 Altstätten/Switzerland  
T +41 71 757 53 00  
F +41 71 757 53 01  
[info.ch@coltene.com](mailto:info.ch@coltene.com)

 **COLTENE**